



**Procès-verbal**  
**de la séance extraordinaire du conseil municipal**  
**tenue le 11 décembre 2017 à 18 h**

À une séance extraordinaire tenue le 11 décembre 2017 à 18 h à l'hôtel de ville situé au 1, place de la Mairie, Saint-Sauveur (Québec).

**SONT PRÉSENTS :**

Son honneur le maire	Jacques Gariépy
Les conseillères et conseillers	Rosa Borreggine
	Normand Leroux
	Caroline Vinet
	Véronique Martino
	Daniel Cantin
	Judith Gagnon

formant quorum;

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Le directeur général, Jean Beaulieu  
Le greffier et directeur des Services juridiques, Jean-François Gauthier

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Son honneur monsieur le maire Jacques Gariépy procède à l'ouverture de la séance.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 600-12-2017**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est dûment proposé par madame la conseillère Caroline Vinet et unanimement résolu :

QUE le projet d'ordre du jour soit adopté comme présenté :

- |             |     |   |
|-------------|-----|---|
| 600-12-2017 | 1.  | <b><u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   |
|             | 2.  | <b><u>Période de questions du public</u></b> (article 322 – Loi sur les cités et villes)  |
|             | 3.  | <b><u>Approbaton du procès-verbal</u></b>   |
|             | 4.  | <b><u>Règlements</u></b>  |
| 601-12-2017 | 4.1 | Projet de règlement 454-2017 - Compensation pour le service de la Régie d'assainissement des eaux usées   |
| 602-12-2017 | 4.2 | Projet de règlement 455-2017 - Compensation pour le service d'aqueduc   |
| 603-12-2017 | 4.3 | Projet de règlement 456-2017 - Variété de taux de la taxe foncière générale   |
| 604-12-2017 | 4.4 | Projet de règlement 457-2017 - Modalités de paiement des taxes foncières municipales et des compensations   |
| 605-12-2017 | 4.5 | Projet de règlement 458-2017 - Taux pour les taxes de secteurs  |
| 606-12-2017 | 4.6 | Projet de règlement 459-2017 - Compensation pour le service de cueillette, de transport et de disposition des ordures et des matières recyclables |



**Procès-verbal**  
**de la séance extraordinaire du conseil municipal**  
**tenue le 11 décembre 2017 à 18 h**

- 
- 
- |             |      |  |
|-------------|------|--|
|             | 5.   | <b><u>Soumissions</u></b>  |
|             | 6.   | <b><u>Administration et finances</u></b>   |
|             | 7.   | <b><u>Sécurité publique</u></b>  |
|             | 8.   | <b><u>Travaux publics et génie</u></b>   |
|             | 9.   | <b><u>Environnement</u></b>  |
|             | 10.  | <b><u>Urbanisme</u></b>  |
|             | 11.  | <b><u>Vie communautaire</u></b>  |
|             | 12.  | <b><u>Ressources humaines</u></b>  |
| 607-12-2017 | 12.1 | Entente de terminaison d'emploi de l'employé #50014                                      |
|             | 13.  | <b><u>Correspondance</u></b>   |
|             | 14.  | <b><u>Points nouveaux</u></b>  |
|             | 15.  | <b><u>Période de questions du public</u></b> (article 322 – Loi sur les cités et villes) |
| 608-12-2017 | 16.  | <b><u>Levée de la séance</u></b>   |

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

En conformité avec l'article 322 de la Loi sur les cités et villes, une période de questions est mise à la disposition des personnes présentes. Le conseil municipal prend bonne note des questions et des différents commentaires émis.

---

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 601-12-2017**

---

**PROJET DE RÈGLEMENT 454-2017**  
**COMPENSATION POUR LE SERVICE DE LA**  
**RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES**

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 20 novembre 2017;

Il est dûment proposé par madame la conseillère Caroline Vinet et unanimement résolu :

QUE le projet de règlement de taxation no 454-2017, pour pourvoir au paiement annuel pour le service de la Régie d'assainissement des eaux usées, soit adopté.

---

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 602-12-2017**

---

**PROJET DE RÈGLEMENT 455-2017**  
**COMPENSATION POUR LE SERVICE D'AQUEDUC**

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 20 novembre 2017;

Il est dûment proposé par madame la conseillère Rosa Borreggine et unanimement résolu :

QUE le projet de règlement de taxation no 455-2017, pour pourvoir au paiement annuel pour le service d'aqueduc, soit adopté.

--	--



**Procès-verbal**  
**de la séance extraordinaire du conseil municipal**  
**tenue le 11 décembre 2017 à 18 h**

---

---

**RÉSOLUTION N° 603-12-2017**

---

**PROJET DE RÈGLEMENT 456-2017**  
**VARIÉTÉ DE TAUX DE LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE**

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 20 novembre 2017;

Il est dûment proposé par madame la conseillère Judith Gagnon et unanimement résolu :

QUE le projet de règlement de taxation no 456-2017, décrétant la variété de taux de la taxe foncière générale, soit adopté.

---

---

**RÉSOLUTION N° 604-12-2017**

---

**PROJET DE RÈGLEMENT 457-2017**  
**MODALITÉS DE PAIEMENT DES TAXES FONCIÈRES MUNICIPALES ET DES**  
**COMPENSATIONS**

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 20 novembre 2017;

Il est dûment proposé par monsieur le conseiller Daniel Cantin et unanimement résolu :

QUE le projet de règlement de taxation no 457-2017, pour établir les modalités de paiement des taxes foncières municipales et des compensations, soit adopté.

---

---

**RÉSOLUTION N° 605-12-2017**

---

**PROJET DE RÈGLEMENT 458-2017**  
**TAUX POUR LES TAXES DE SECTEURS**

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 20 novembre 2017;

Il est dûment proposé par madame la conseillère Véronique Martino et unanimement résolu :

QUE le projet de règlement de taxation no 458-2017, décrétant les taux pour les taxes de secteurs, soit adopté.

---

---

**RÉSOLUTION N° 606-12-2017**

---

**PROJET DE RÈGLEMENT 459-2017**  
**COMPENSATION POUR LE SERVICE DE CUEILLETTE, DE TRANSPORT**  
**ET DE DISPOSITION DES ORDURES ET DES MATIÈRES RECYCLABLES**

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 20 novembre 2017;

Il est dûment proposé par madame la conseillère Caroline Vinet et unanimement résolu :

QUE le projet de règlement de taxation no 459-2017, pour pourvoir au paiement des dépenses encourues pour le service de cueillette, de transport et de disposition des ordures et des matières recyclables, soit adopté.



**Procès-verbal**  
**de la séance extraordinaire du conseil municipal**  
**tenue le 11 décembre 2017 à 18 h**

---

---

**RÉSOLUTION N° 607-12-2017**

---

**ENTENTE DE TERMINAISON D'EMPLOI DE L'EMPLOYÉ #50014**

ATTENDU QUE l'employé #50014 a quitté ses fonctions à la Ville de Saint-Sauveur le 19 novembre 2017;

ATTENDU QUE la Ville de Saint-Sauveur ainsi que l'employé #50014 ont convenu des modalités de son départ;

ATTENDU le rapport du directeur du Service des ressources humaines en date du 29 octobre 2017;

Il est dûment proposé par madame la conseillère Caroline Vinet et unanimement résolu :

D'AUTORISER le directeur général ainsi que le directeur du Service des ressources humaines à signer, pour et au nom de la Ville de Saint-Sauveur, l'entente de terminaison d'emploi intervenue entre l'employé #50014 et la Ville de Saint-Sauveur, laquelle entente a été portée à la connaissance de tous les membres du conseil à cette fin;

D'AUTORISER le trésorier à verser à l'employé #50014 tout montant donnant suite à cette entente.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

En conformité avec l'article 322 de la Loi sur les cités et villes, une période de questions est mise à la disposition des personnes présentes. Le conseil municipal prend bonne note des questions et des différents commentaires émis.

---

---

**RÉSOLUTION N° 608-12-2017**

---

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est dûment proposé par monsieur le conseiller Normand Leroux et unanimement résolu :

QUE la séance soit levée.

---

Jean-François Gauthier  
Greffier et directeur des  
Services juridiques

---

Jacques Gariépy  
Maire